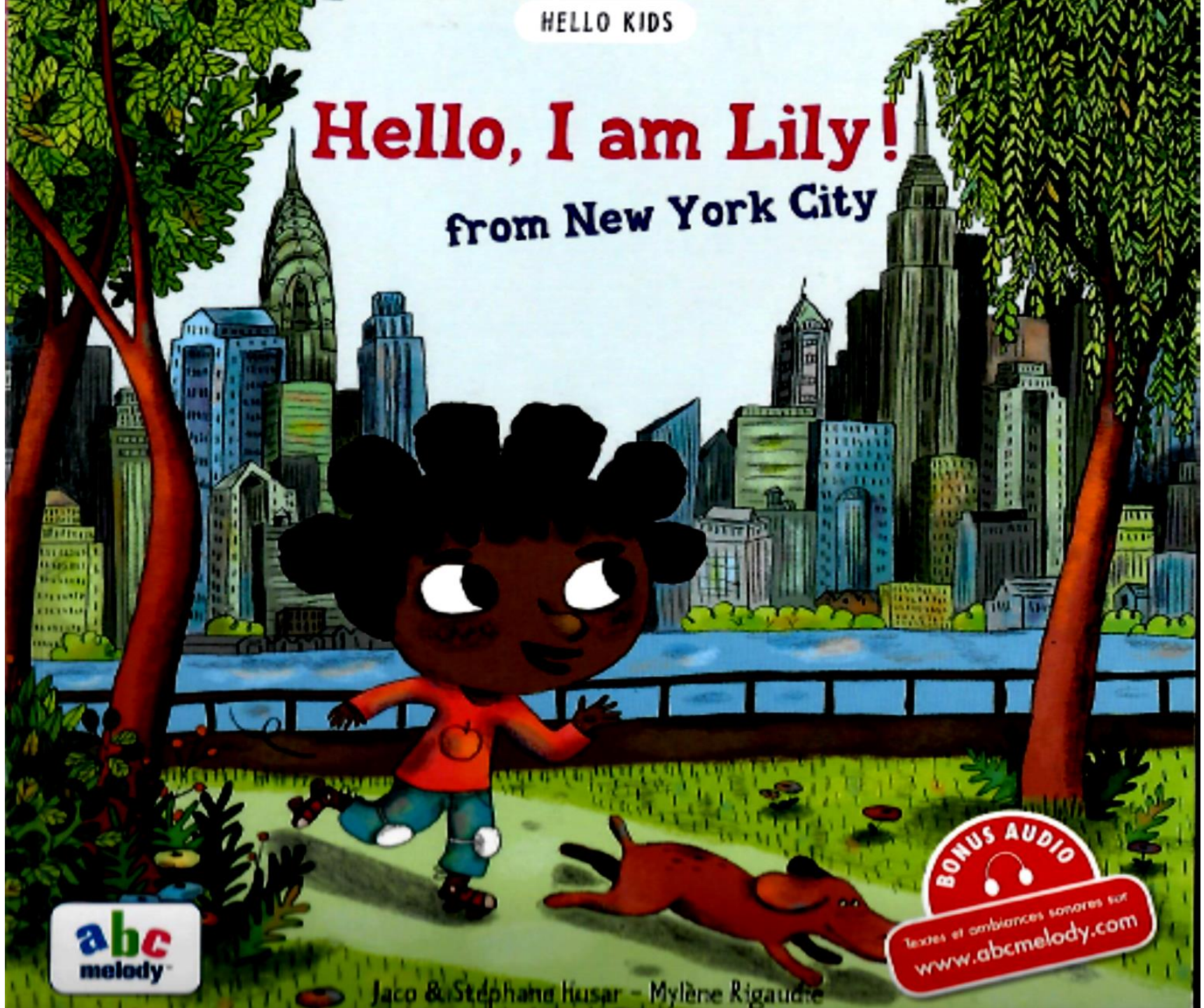

HELLO KIDS
Hello, I am Lily!
from New York City
abc melody
BONUS AUDIO
Textes et ambiances sonores sur
www.abcmelody.com
Jaco & Stéphane Husar - Mylène Rigaudie

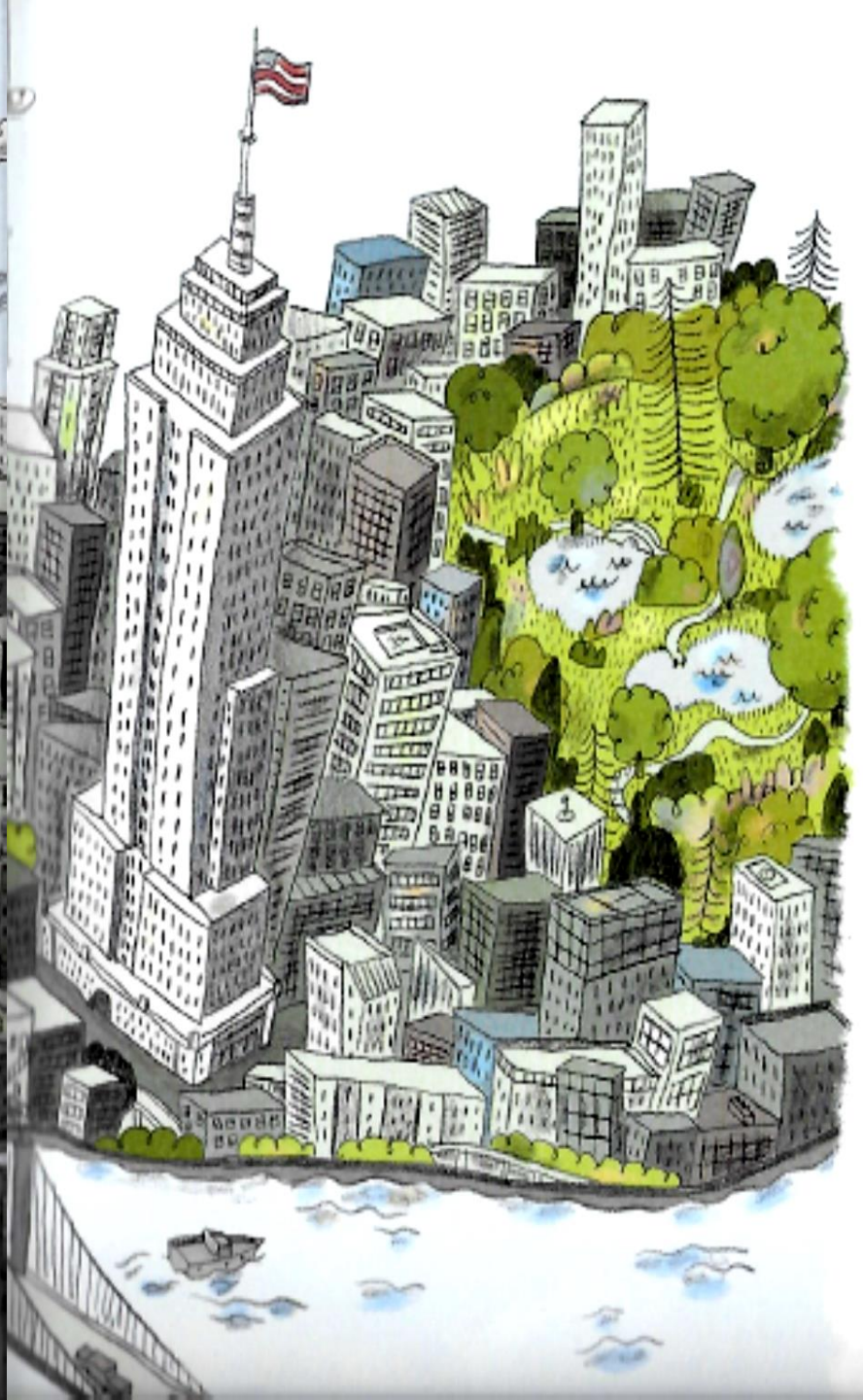
My name is Lily. I am eight years old.
I live in New York City.
New York City is a very big city with lots
of yellow taxis and very tall skyscrapers.

a city

a taxi

a skyscraper

In New York City, there are many things to see.
The Empire State Building, the Statue of Liberty and Central Park.



the Empire State Building

the Statue of Liberty

Central Park

My favorite place is Central Park. I go roller-skating there with my mom. I love the beautiful trees and lakes in the park. Many New Yorkers go to the park for picnics.

a park

roller-skating

my mom

a tree

a lake

I live with my family in an apartment. I have one big brother.
His name is Eddie. He is very tall. Eddie is the tallest boy in the neighborhood.
He plays basketball and he is a champion!

my family

an apartment

my brother

tall/short

basketball

My mom is a nurse. She helps people who are sick.
My dad is a captain on a ferryboat. He takes people around the harbor of New York City.
I love my parents!

a nurse

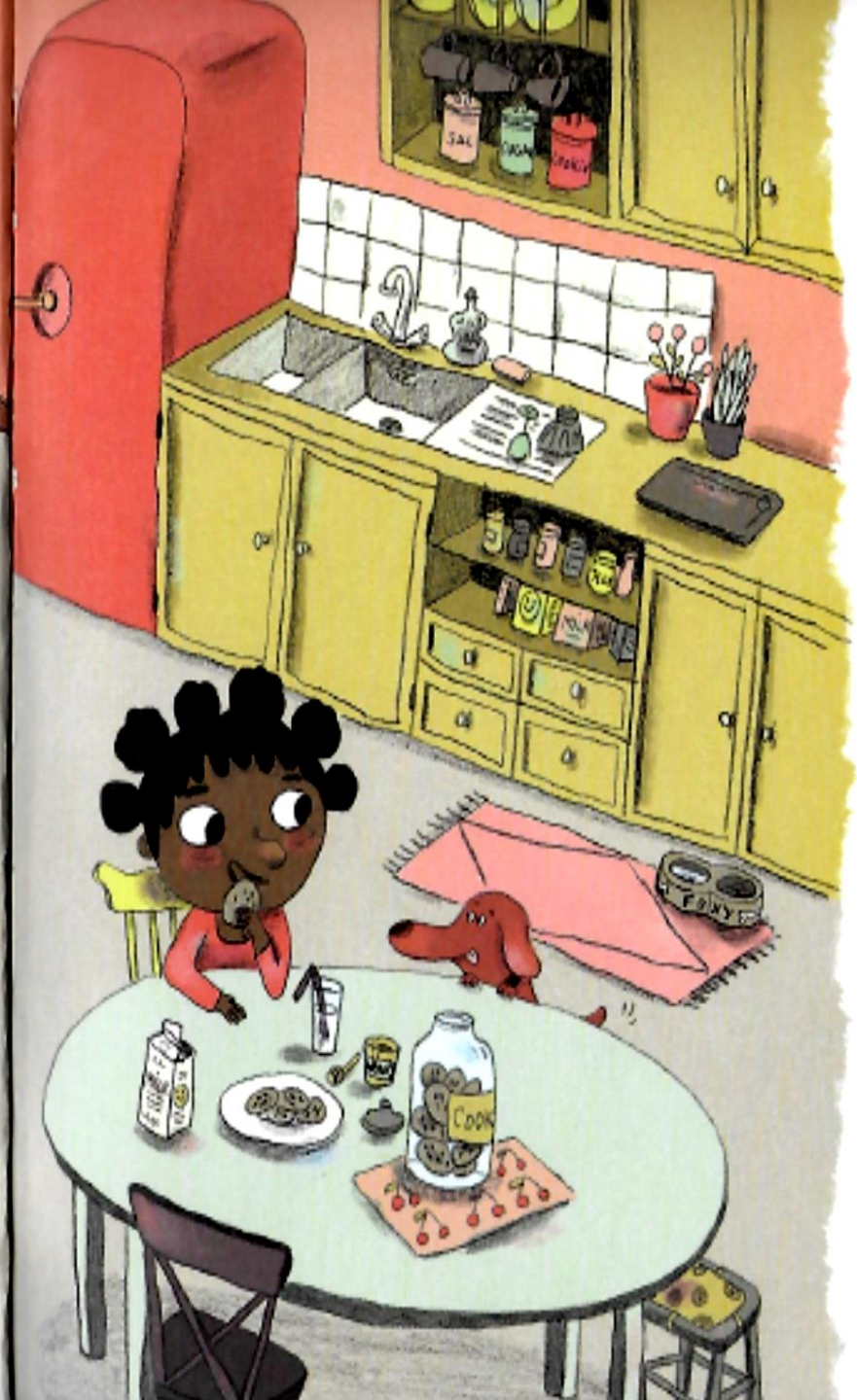
sick

my dad

a ferryboat

a harbor

We have a dog. His name is Foxy.
Foxy loves to eat cookies and milk. Do you like cookies?

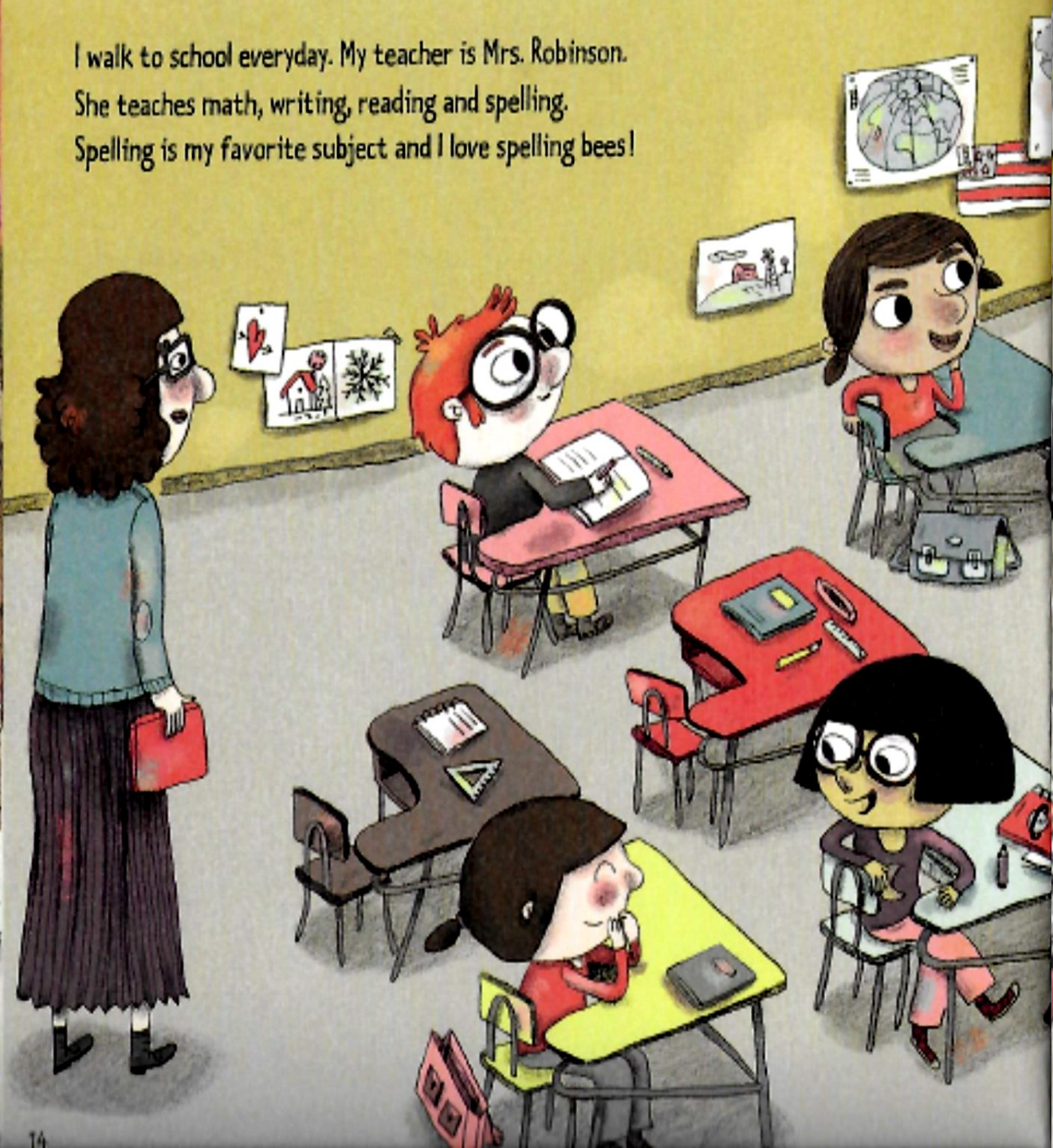


a dog

cookies

milk

I walk to school everyday. My teacher is Mrs. Robinson.
She teaches math, writing, reading and spelling.
Spelling is my favorite subject and I love spelling bees!



my school

my teacher

math

writing

reading

spelling bees

My best friend is Madison. She loves to read books.
She wants to be an astronaut.
At recess we play hopscotch and double dutch.
It's fun!

my friends

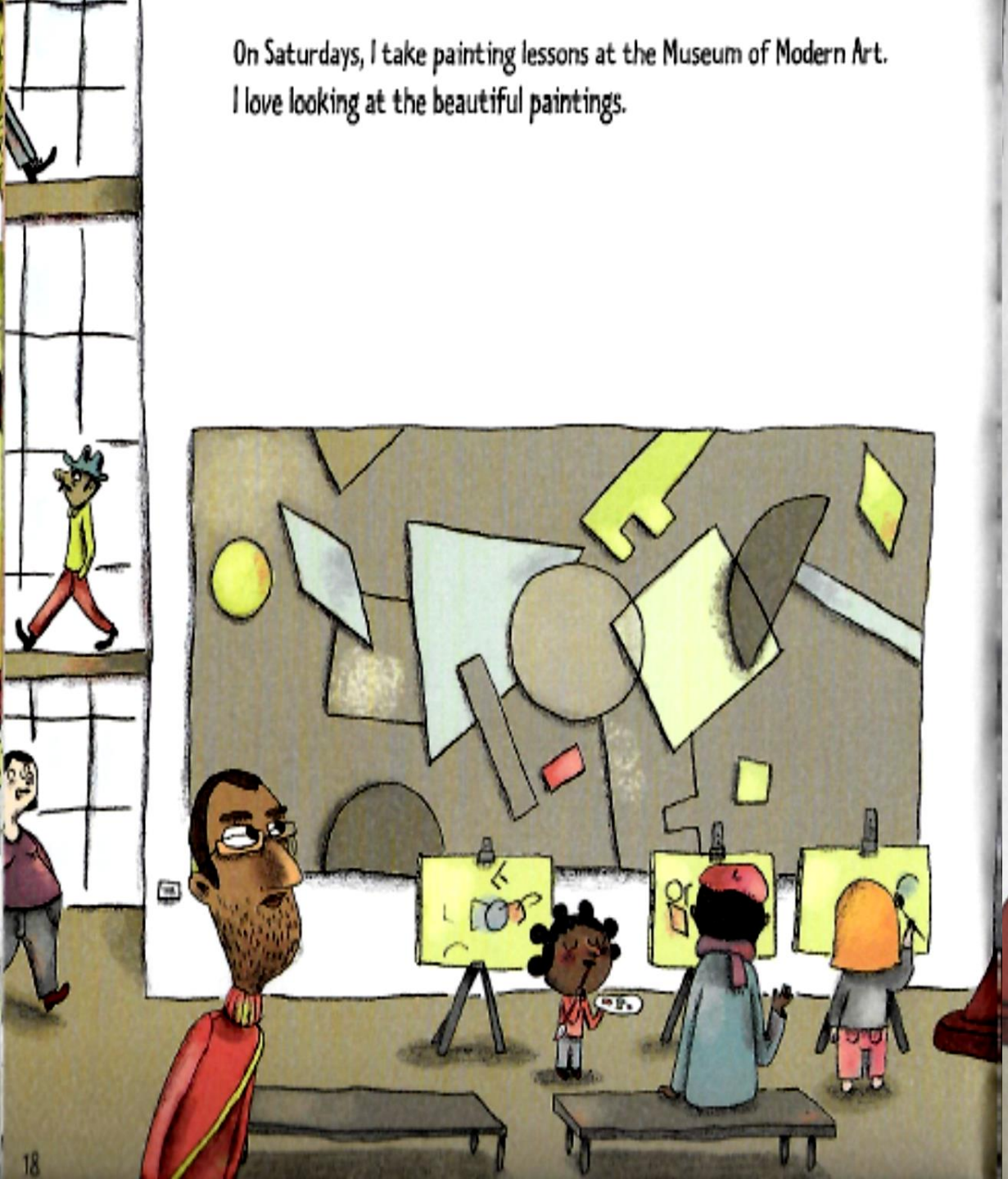
a book

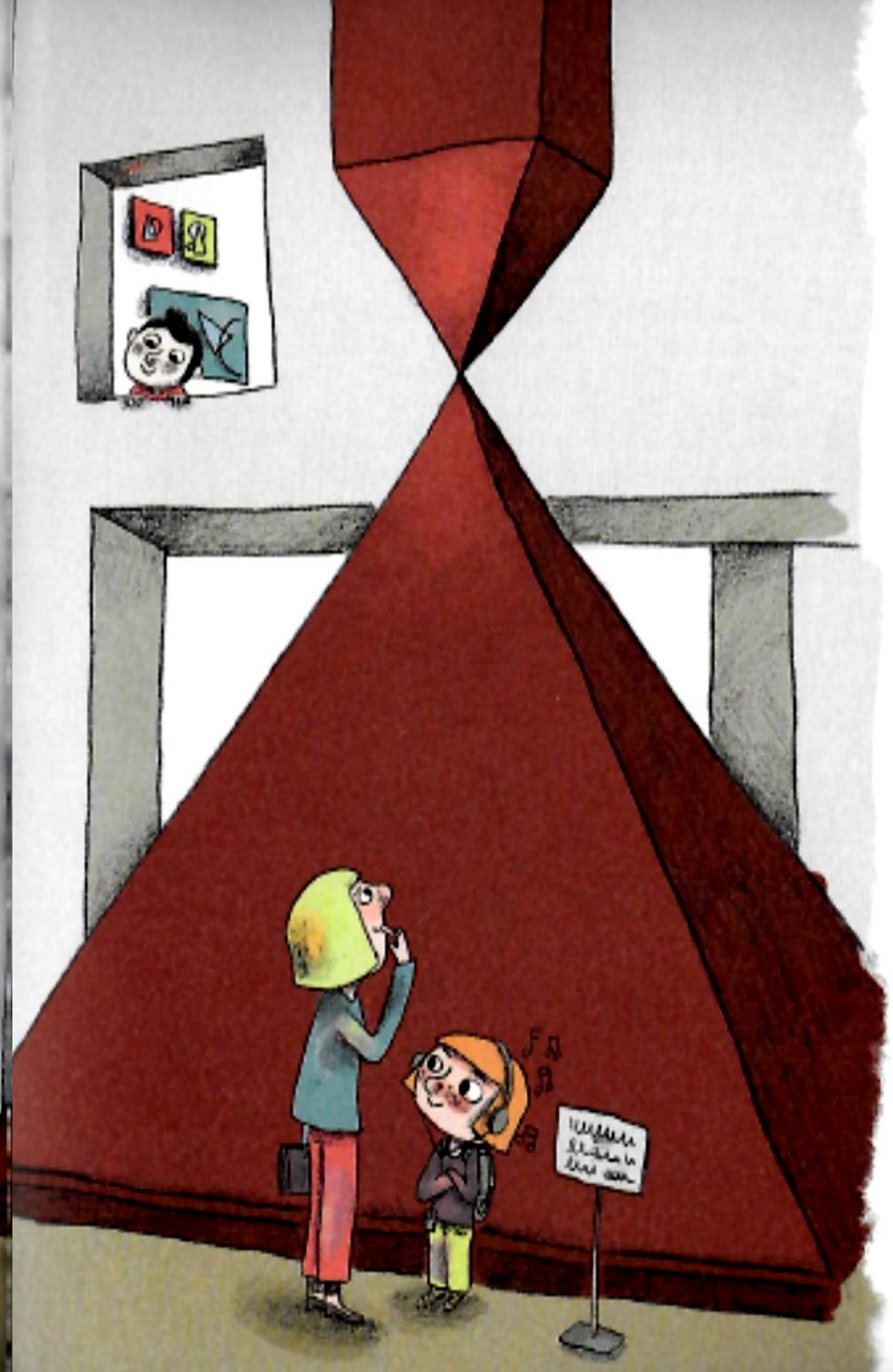
an astronaut

hopscotch

double dutch

On Saturdays, I take painting lessons at the Museum of Modern Art.
I love looking at the beautiful paintings.





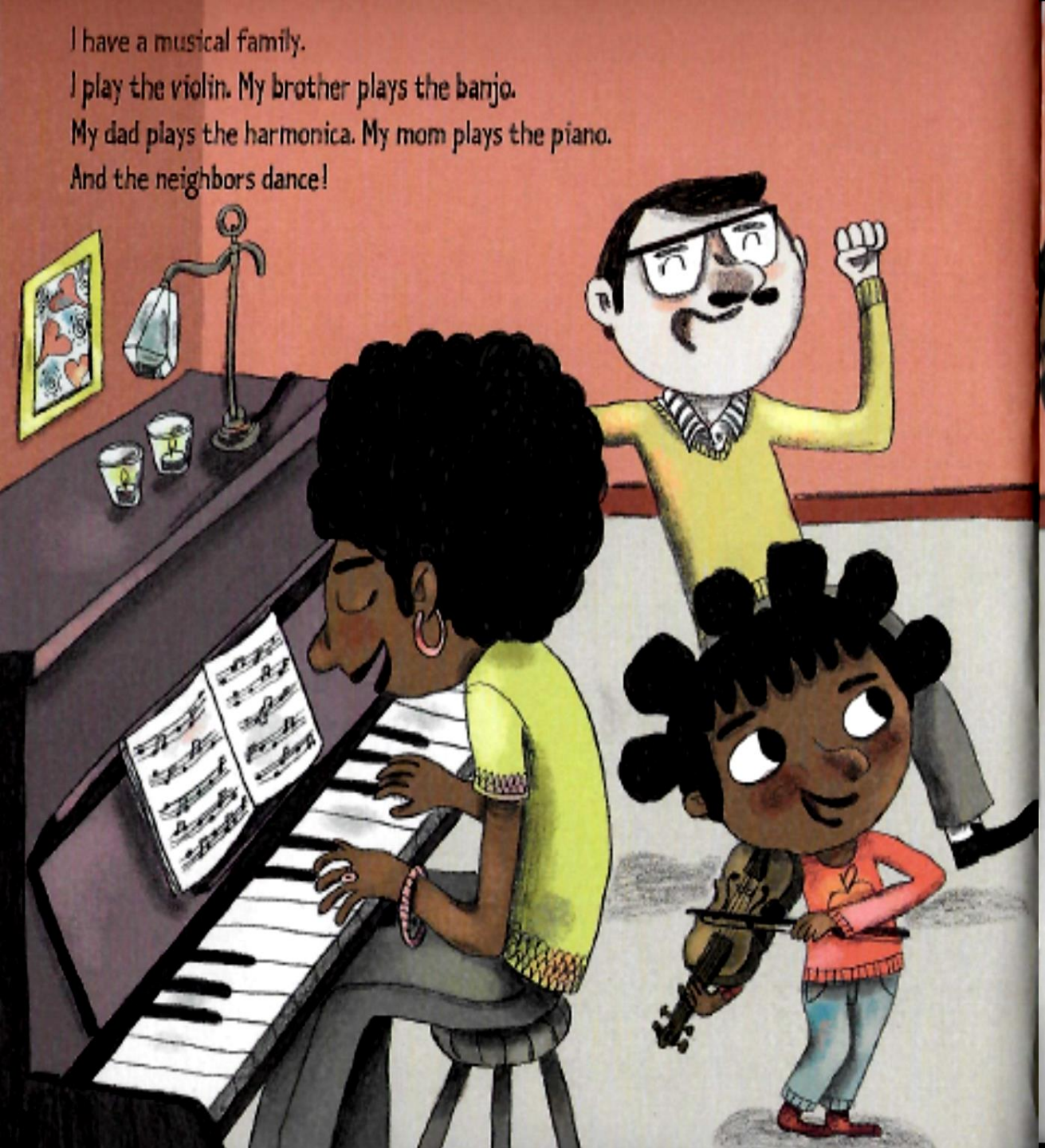
to paint

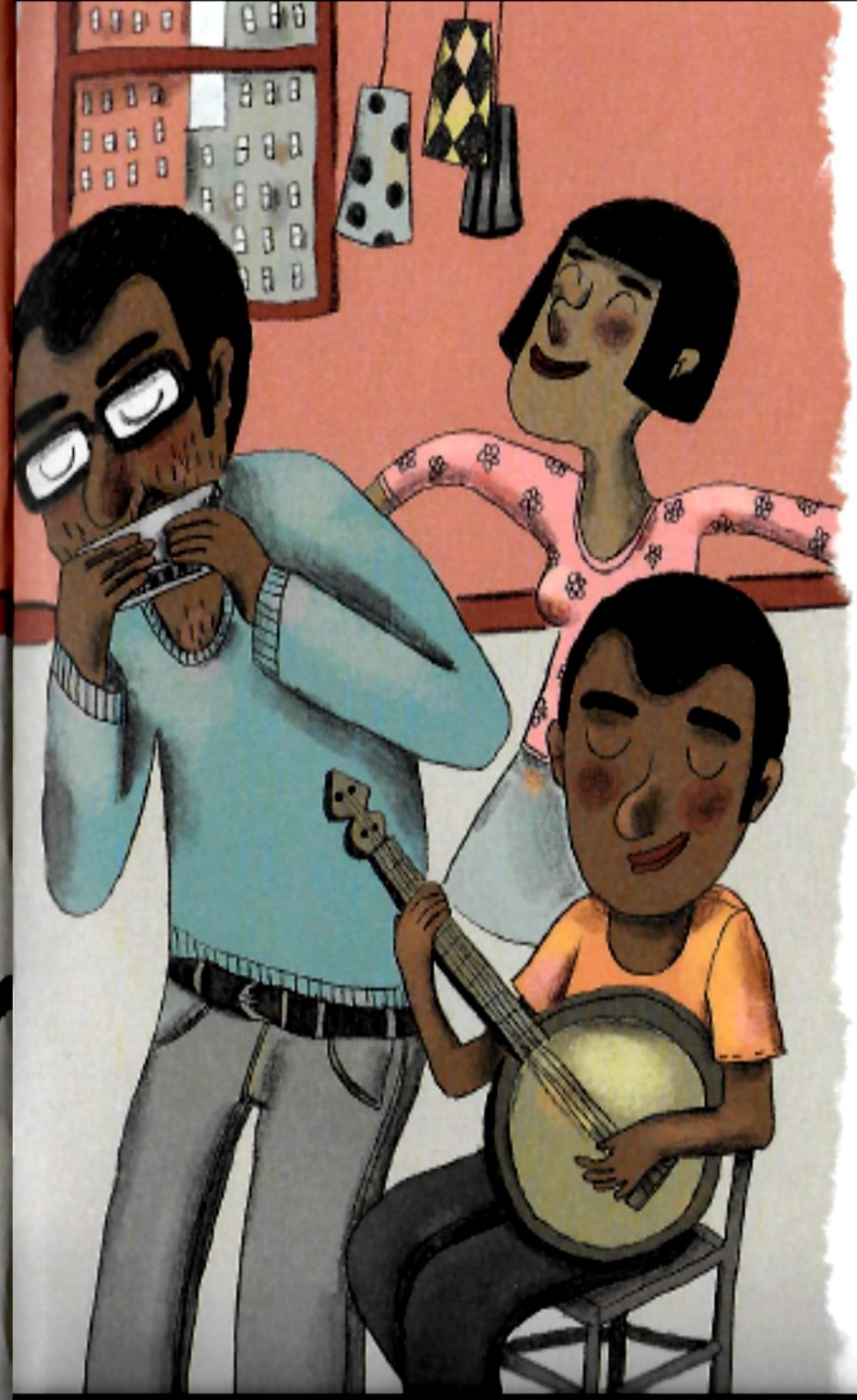
the Museum of Modern Art

a painting

to look at

I have a musical family.
I play the violin. My brother plays the banjo.
My dad plays the harmonica. My mom plays the piano.
And the neighbors dance!





a violin

a banjo

a harmonica

a piano

the neighbors

My mom is a great cook. My favorite meal is Sunday brunch.
We eat pancakes with maple syrup, fruit, jelly, bacon and eggs.
It is yummy!

a cook

pancakes

jelly

bacon

an egg

In October, we celebrate Halloween.
Everyone wears a costume and there are jack-o-lanterns everywhere.
We go trick-or-treating to all the houses in the neighborhood.
The neighbors put lots of candy in our baskets.
How many jack-o-lanterns do you see ?

a costume

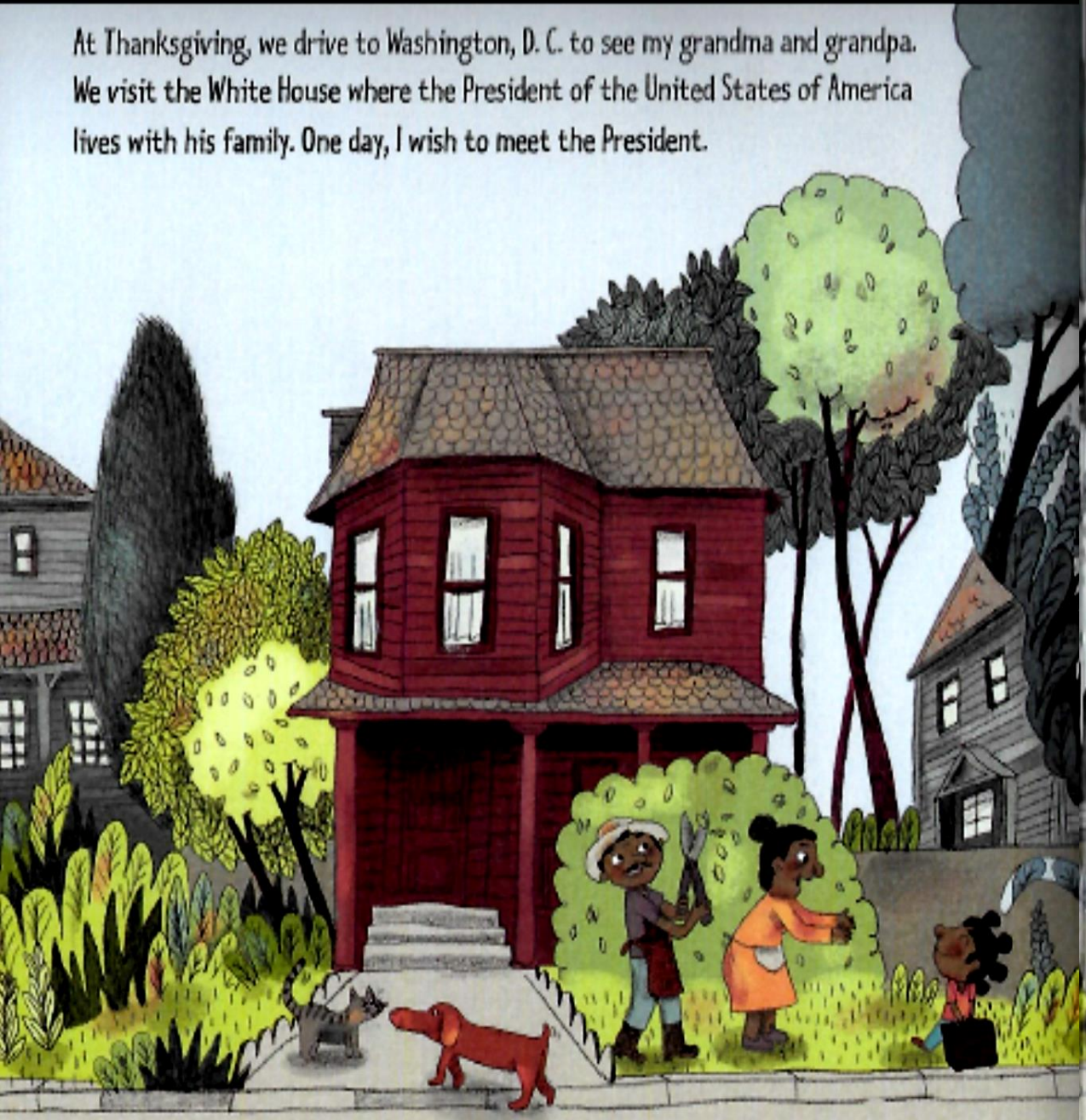
a house

a candy

trick-or-treat

a jack-o-lantern

At Thanksgiving, we drive to Washington, D. C. to see my grandma and grandpa. We visit the White House where the President of the United States of America lives with his family. One day, I wish to meet the President.

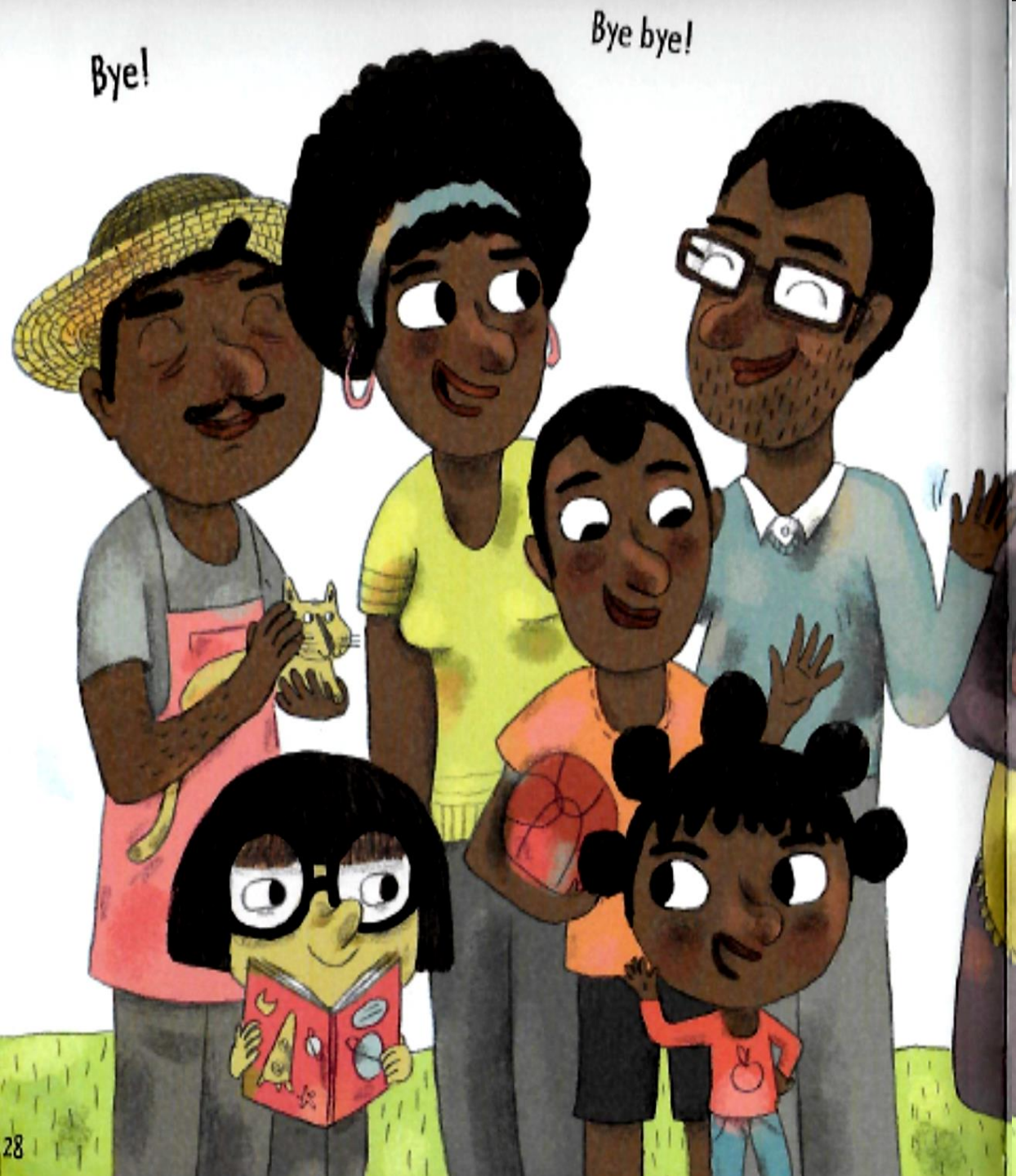


my grandma

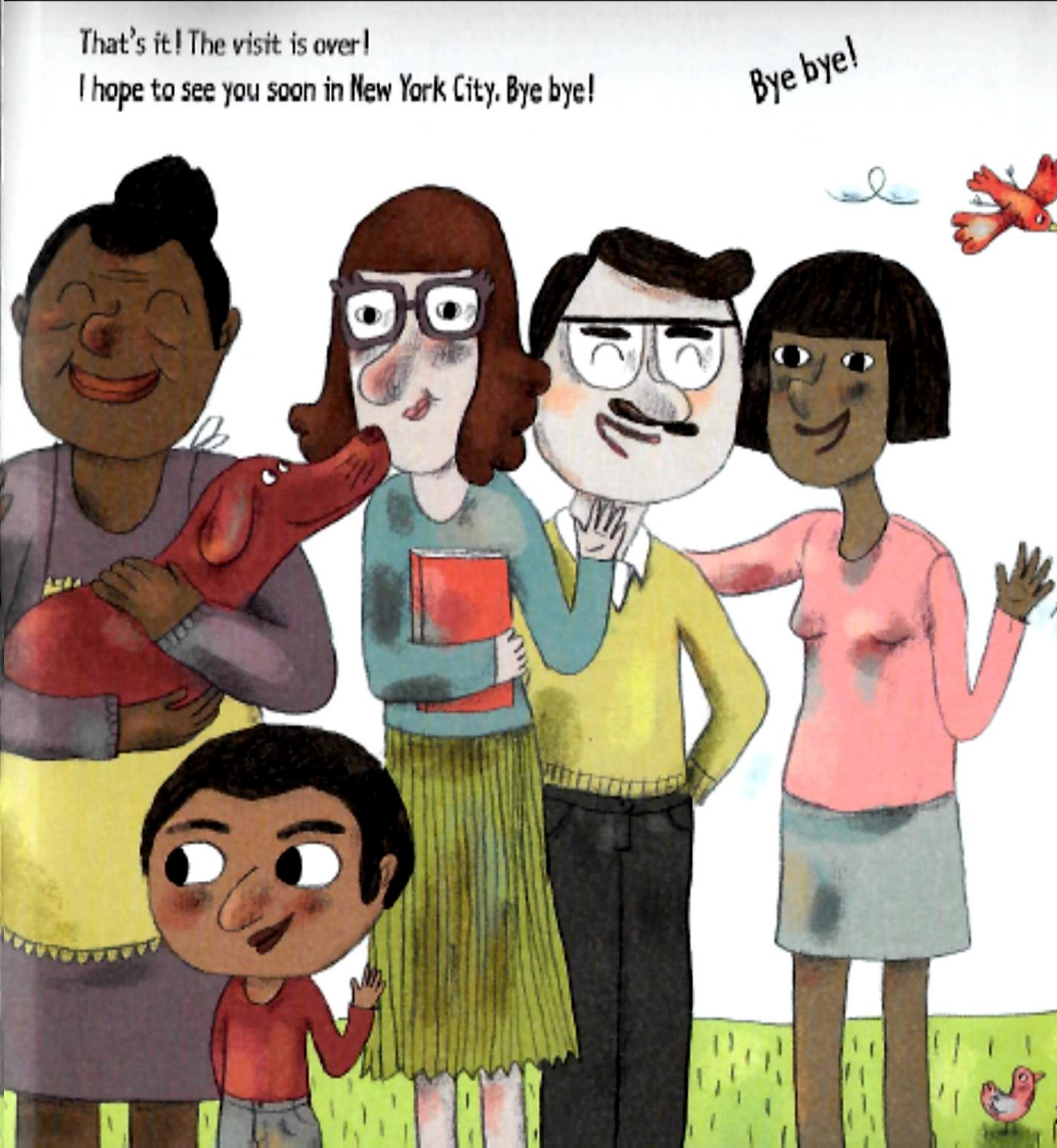
my grandpa

the United States of America

the White House



That's it! The visit is over!
I hope to see you soon in New York City. Bye bye!



TRADUCTIONS EN FRANÇAIS

PAGE 1 :
Bonjour, je suis Lily de New York ! Viens me rejoindre pour rencontrer ma famille et mes copines...

PAGES 2–3 :
Je m'appelle Lily. J'ai huit ans. J'habite à New York.
New York est une très grande ville avec plein de taxis jaunes et des gratte-ciel immenses.

PAGES 4–5 :
À New York, il y a plein de choses à voir : l'Empire State Building, la Statue de la Liberté et Central Park.

PAGES 6–7 :
Mon endroit préféré, c'est Central Park. J'y vais avec ma mère pour faire du patin à roulettes. J'adore les arbres magnifiques et les étangs du parc. Les habitants de New York vont au parc faire des pique-niques.

PAGES 8–9 :
J'habite avec ma famille dans un appartement. J'ai un grand frère. Il s'appelle Eddie. Il est très grand. Eddie, c'est le garçon le plus grand du quartier. Il joue au basket et c'est un vrai champion !

PAGES 10–11 :
Ma mère est infirmière. Elle aide les gens qui sont malades. Mon père est capitaine de ferry. Il emmène les gens autour de la baie de New York. J'adore mes parents !

PAGES 12–13 :
Nous avons un chien. Il s'appelle Foxy. Foxy adore manger des cookies avec du lait.
Et toi, tu aimes les cookies ?

PAGES 14–15 :
Chaque jour, je vais à l'école à pied. Mon institutrice, c'est Madame Robinson.

Elle nous enseigne les maths, l'écriture, la lecture et l'orthographe.
L'orthographe, c'est ma matière préférée. J'adore les concours d'orthographe !

PAGES 16-17 :
Ma meilleure copine, c'est Madison. Elle adore lire des livres. Quand elle sera grande, elle veut être astronaute. À la récré, nous jouons à la marelle et à la corde à sauter. C'est super marrant !

PAGES 18-19 :
Tous les samedis, je suis des cours de peinture au Musée d'Art Moderne.
J'adore regarder les magnifiques tableaux du musée.

PAGES 20-21 :

Dans ma famille, on fait tous de la musique. Je joue du violon. Mon frère joue du banjo.
Mon père joue de l'harmonica. Ma mère joue du piano. Et les voisins dansent !

PAGES 22-23 :
Ma mère est une super cuisinière. Mon repas préféré, c'est le brunch du dimanche. Nous mangeons des crêpes avec du sirop d'érable, des fruits, de la confiture, du bacon et des œufs. C'est délicieux !

PAGES 24-25 :
Au mois d'octobre, nous fêtons Halloween. Tout le monde se déguise et il y a des citrouille-lanternes partout. Nous allons dans toutes les maisons du quartier pour réclamer des bonbons. Les voisins en mettent plein nos paniers. Combien de citrouille-lanternes vois-tu sur cette page ?

PAGES 26-27 :
Pour Thanksgiving, nous allons en voiture à Washington pour voir ma grand-mère et mon grand-père. Nous visitons la Maison Blanche. C'est là que le Président des États-Unis habite avec sa famille. Un jour, j'aimerais rencontrer le Président.

PAGES 28-29 :
Voilà, la visite est terminée ! J'espère te voir bientôt à New York. Au revoir !